

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 119/2006

z dne 22. septembra 2006

o spremembi Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu „Sporazum“), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga IX k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 93/2006 z dne 7. julija 2006 ⁽¹⁾.
- (2) Direktivo 2006/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2006 o spremembi Direktive 2004/39/ES o trgih finančnih instrumentov glede nekaterih rokov ⁽²⁾ je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Direktiva 2004/39/ES ⁽³⁾, kakor je bila vključena v Sporazum s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 65/2005 ⁽⁴⁾ z dne 29. aprila 2005, je razveljavila Direktivo 93/22/EGS ⁽⁵⁾ z učinkom od 30. aprila 2006.
- (4) Sklep Skupnega odbora EGP št. 65/2005 je v okviru Sporazuma razveljavil Direktivo 93/22/EGS z učinkom od 30. aprila 2006.
- (5) Direktiva 2004/31/ES o spremembi Direktive 2006/39/ES je spremenila klavzulo, ki predvideva razveljavitev Direktive 93/22/EGS, in preložila datum razveljavitve na 1. november 2007.
- (6) Direktivo 93/22/EGS je zato treba ponovno vključiti v Sporazum.
- (7) Direktiva 93/22/EGS se v okviru Sporazuma razveljavi z učinkom od 1. novembra 2007 –

SKLENIL:

Člen 1

Priloga IX k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 30ca (Direktiva 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda:

„kakor je bila spremenjena s:

— **32006 L 0031**: Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2006/31/ES z dne 5. aprila 2006 (UL L 114, 27.4.2006, str. 62).“

⁽¹⁾ UL L 289, 19.10.2006, str. 34.

⁽²⁾ UL L 114, 27.4.2006, str. 60.

⁽³⁾ UL L 145, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 239, 15.9.2005, str. 50.

⁽⁵⁾ UL L 141, 11.6.1993, str. 27.

2. Za točko 30ca (Direktiva 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se vstavi naslednja točka:

„30caa. **393 L 0022**: Direktiva Sveta 93/22/EGS z dne 10. maja 1993 o investicijskih storitvah na področju vrednostnih papirjev (UL L 141, 11.6.1993, str. 27), kakor je bila spremenjena s:

- **395 L 0026**: Direktiva 95/26/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. junija 1995 (UL L 168, 18.7.1995, str. 7), kakor je bila spremenjena z:
 - **32002 L 0083**: Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. novembra 2002 (UL L 345, 19.12.2002, str. 1), kakor je bila spremenjena s:
 - **32004 L 0066**: Direktiva Sveta 2004/66/ES z dne 26. aprila 2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 35).
- **32000 L 0064**: Direktiva 2000/64/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. novembra 2000 (UL L 290, 17.11.2000, str. 27), kakor je bila spremenjena s:
 - **32002 L 0083**: Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. novembra 2002 (UL L 345, 19.12.2002, str. 1), kakor je bila spremenjena s:
 - **32004 L 0066**: Direktiva Sveta 2004/66/ES z dne 26. aprila 2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 35).
- **32002 L 0087**: Direktiva 2002/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2002 (UL L 35, 11.2.2003, str. 1).

Za namen Sporazuma veljajo določbe Direktive z naslednjo prilagoditvijo:

Glede odnosov z investicijskimi podjetji iz tretjih držav iz člena 7 Direktive velja naslednje:

1. za čim večjo konvergenco pri uporabi ureditve za tretje države za investicijska podjetja pogodbenice izmenjujejo informacije v skladu s členoma 7(1) in 7(6), potekajo pa tudi posvetovanja v zvezi z zadevami iz členov 7(3), 7(4) in 7(5) v okviru Skupnega odbora EGP in v skladu s posebnimi postopki, ki jih sprejmejo pogodbenice;
2. dovoljenja, ki jih pristojni organi katere koli pogodbenice izdajo investicijskim podjetjem, ki so neposredna ali posredna hčerinska podjetja matičnih podjetij, za katere velja zakonodaja tretje države, veljajo v skladu z določbami te direktive na celotnem ozemlju vseh pogodbenic. Vendar:
 - (a) če tretja država uvede količinske omejitve glede ustanavljanja investicijskih podjetij države Efte ali uvede za taka investicijska podjetja omejitve, ki jih ne uvaja za investicijska podjetja Skupnosti, veljajo dovoljenja, ki so jih pristojni organi v Skupnosti izdali investicijskim podjetjem, ki so neposredna ali posredna hčerinska podjetja matičnih podjetij, za katere velja zakonodaja navedene tretje države, samo v Skupnosti, razen če država Efte za območje svoje pristojnosti odloči drugače;
 - (b) če se je Skupnost odločila omejiti ali zadržati odločitve glede dovoljenj investicijskih podjetij, ki so neposredna ali posredna hčerinska podjetja matičnih podjetij, za katere velja zakonodaja tretje države, veljajo vsa dovoljenja pristojnega organa države Efte, izdana takim investicijskim podjetjem, samo na področju njene pristojnosti, razen če druga pogodbenica za območje svoje pristojnosti odloči drugače;

- (c) omejitve ali zadržanja iz pododstavkov (a) in (b) ne smejo veljati za investicijska podjetja ali njihova hčerinska podjetja, ki že imajo dovoljenja na ozemlju katere od pogodbenic;
3. kadar se Skupnost na podlagi členov 7(4) in 7(5) pogaja s tretjo državo s ciljem pridobiti nacionalno obravnavo in učinkovit dostop do trga za svoja investicijska podjetja, si prizadeva doseči enako obravnavo za investicijska podjetja držav Efte.“
3. Točka 30caa (Direktiva Sveta 93/22/EGS) se črta z učinkom od 1. novembra 2007.

Člen 2

Besedilo Direktive 2006/31/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 23. septembra 2006, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 22. september 2006.

Za Skupni odbor EGP

Predsednica

Oda Helen SLETNES

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.